

Pokarekare Ana

Traditional Maori text from New Zealand

ALL, *hymn-like*

Po-ka-re-ka-re ana,

nga wai o Wai-a-pu

Whi-ti a-tu ko-e hi-ne,

ma-ri-no a-na e.

They are agitated,

the waters of Waiapu,

but when you cross over girl

they will be calm again.

E hi-ne e, ho-ki mai ra,

Ka ma-te a-hau, i te a-ro-ha e,

My words and tokens speak of my heart,

My love forever remains your own.

Maiden of mine return again,

My heart is yearning, I miss you so.

Oh girl, return to me,

I will die of love for you.

E hi-ne e, ho-ki mai ra,

Ka ma-te a-hau, i te a-ro-ha e,

Ka ma-te a-hau, i te a-ro-ha e.

Oh girl, return to me,

I will die of love for you.

I will die of love for you.